

# 基于系统功能语法理论的英语写作教学模式

程建山,陈明芳

(武汉工程大学外语学院,湖北 武汉 430205)

**摘要:**系统功能语法理论认为,语言本质上是一个语义系统网络,并通过概念功能、人际功能和谋篇功能提供意义潜势。语篇是在文化语境和情景语境的制约下,将语言的概念功能、人际功能和谋篇功能现实化的结果。英语写作可以从分析语篇的文化语境、建立语类模式、预测语篇的典型词汇语法特征三个方面进行,从而实现语言的三大功能。

**关键词:**系统功能语法;语篇;写作教学;教学模式

**中图分类号:**II319.3 **文献标识码:**A

在语言教学领域,许多教学法的产生都直接或间接地受到语言学理论的影响。在20世纪,有三种语法理论对西方的语言教学产生过重大影响:传统语法、形式语法和功能语法<sup>[1]</sup>。形式语法和传统语法把语言看作是用于构造句子的一套规则,并把语言归于知识的范畴。也就是说,语言是储存在大脑中的规则系统,语言教学就是以句子为单位,传授和学习有关的句法规则的知识。功能语法则把语言看作是用于表达意义的资源,并把语言归于行为的范畴。功能语法所关注的首要问题是语篇的意义是如何实现的。语言教学就是以语篇为中心,在具体的社会文化语境中运用语言实施各种功能,并以此培养学习者的语言交际能力。从某种程度上说,语言教学其实就是语篇教学。

## 一、系统功能语法理论的语篇模式

系统功能语法理论认为,语言本质上是一个语义系统网络,并通过概念功能、人际功能和谋篇功能提供意义潜势。语言交际不是通过孤立的句子来实现的,而是通过语篇去实现的。存在于意义潜势中的各种意义只有通过一定的语篇才能变得有意义。Halliday & Hasan把语篇定义为具有功能的语言(language that is functional)<sup>[2]</sup>。总之,语篇指的是任何长度,在语义上完整的口头或书面语的段落<sup>[3]</sup>。语篇是在情景语境的制约下,将语言的概念意义、人际意义和谋篇意义现实化的结果。正因如此,Halliday & Hasan把语篇看作是元功能结构体(metafunctional construct)<sup>[4]</sup>。同时,语篇也是社会文化语境的产物,任何一个语

篇都反映了一定的社会意图和文化特征,并以此使语篇与特定的社会文化意义联系在一起。

## 二、语篇写作教学模式

语言的使用是在情景语境和文化语境中进行的。情景语境由话语范围、话语基调和话语方式构成,这3个变项共同制约着意义的选择和语言的体现方式,即文化语境制约着语类的选择。在语篇的生成过程中,情景语境的3个变项,话语范围、话语基调、话语方式共同制约着语言的选择和配置,即语域。因此,英语写作教学可以从构建语篇的文化语境着手,然后建立相关的语类模式,并预测语篇的典型词汇语法特征,从而实现语篇的三大功能。

### (一)构建语篇的文化语境

根据系统功能语法理论,语境概括地讲,可以分为两个类别:文化语境和情景语境。文化语境是整个语言系统的语境,决定整个语言系统中的意义系统。情景语境是具体的语言运用的语境,是文化语境的具体体现。文化语境是由无数的情景语境表现出来的,而情景语境是通过文化语境来决定具体的交际事件中的意义交流<sup>[5]</sup>。

在构思一篇作文的时候,首先应该考虑的是该语篇的文化语境,即这篇文章可能出现的文化背景,它所反映的文化现象。在英语写作教学中,教师可以首先给学生呈现与作文主题相关的文化背景知识,让学生知道该主题是在何种文化语境中产生的,从而更好地构思、写作。在此阶段,英语写作课堂教学的主要任务与活动包括:

收稿日期:2009-09-08

基金项目:湖北省教育厅人文社会科学研究项目(2008y192)

作者简介:程建山(1979-),男,湖北武汉人,讲师,硕士。研究方向:功能语言学、语言教学。

1. 运用语言,也可以运用视觉媒介来建立语境,包括照片、图片、电影片段、实物等。

2. 在课堂上讨论实际做事的过程。例如,写一个到公园游玩或去爬山的活动,可以让学生在课堂上口头描述在公园游玩或爬山的经历。这个讨论过程一方面可以使学生对所描述的事件有更清晰的认识,另一方面还可以锻炼学生的表达能力与逻辑思维能力。

3. 开展一系列活动来使学生交流信息,讨论某事件并就某些观点进行辩论,如分组讨论、布置报告性的作业等。

4. 学习新的语言点、词汇和语法知识,并把这些新的词汇语法知识与以前学过的词汇语法知识联系起来。

5. 为学生提供更多的相同或相似的语篇供学生对比和比较,同时讨论不同语言和文化中相同或相似语篇的共同点和不同点。

例如,就下列题目写一篇 200 字左右的作文:

Tourism is a booming business in China. However, some people worry that too many tourists may bring harm to the environment, while others don't think so. What is your opinion? Write a composition of about 200 words on the following topic:

Will tourism bring harm to the environment? (TEM4, 2009)<sup>[6]</sup>

此作文是关于旅游业与环境保护(污染)方面的短文,教师可一步步引导学生来构思和搜集材料。比如,教师可以让学生讨论与题目相关的话题:旅游业所带来的好处,以及旅游业对环境的损害,还可以让学生谈谈某次旅游的经历或对旅游景点的看法等。教师还可以用多媒体向学生呈现一些旅游景点的信息。在学生获取了正反两方面的信息后,他们就可以选择一方作为自己的论点,并用事实或例子来证明他们的观点。如果选择正方(旅游业损害环境)则可以列出下面这些论据:

- (1) 旅游开发会破坏环境;
- (2) 游客乱扔垃圾污染环境。

如果选择反方(旅游业不会损害环境)则可以列出下面这些论据:

- (1) 旅游开发促进经济发展,反过来会更好地保护景点;
- (2) 加强旅游景点管理,提高游客素质可避免景点环境污染。

## (二) 建立相关的语类模式

在这个阶段,教师开始明确地介绍语类模式,

引导学生注意分析语类的社会功能以及文章所表达的作者的意图,认识到语类结构和词汇语法特征被语类功能所促动,并受其制约。教学的重点是分析语类的基本结构和词汇语法特征。为了帮助学生更好地理解作文的语篇结构,教师可先给学生阅读与之类似的语篇,并和学生一起分析其语篇结构和词汇语法特征,为学生的习作做准备。此阶段教学活动包括:

(1) 老师给学生阅读范文;

(2) 根据语篇的框架结构分析语篇,看这个语篇包括几个阶段,各个阶段的具体任务是什么,有什么特点等;

(3) 根据语类的特点,指出相关的、有意义的语法模式如时态、及物性特点。

### 1. 建立语类结构

此作文属于议论文,议论文一般包括引入话题、表明观点、论据论证以及总结全文四个部分。引入话题部分可通过列举某一现象等方式切入主题。如 In recent years, tourism has developed rapidly in China. 表明观点部分即表明作者的态度,明确提出支持还是反对,而不能含糊其词、模棱两可。如 As for me, I'm firmly convinced that too many tourists bring harm to the environment. 论据论证部分是文章的中心,要求用事实依据来证明作者的观点,一般至少需要 2 个论据。例如: The bad impact of tourism on the environment has mainly expressed itself in various ways. One way is the process of exploiting a new scenic spot ... Another way the development of tourism has damaged the environment occurs when tourists go to scenic spots. 总结全文部分是用概括性语句对全文的要点进行浓缩,或者提出解决问题的方法。如 It is wrong to sacrifice the environment for the growth of tourism. We must keep in mind that too many tourists bring harm to the environment. We need to find a balance between satisfying the needs of tourists and reducing to a minimum the pollution they cause.

### 2. 预测语篇的典型词汇语法特征

一个语篇的词汇语法特征基本上是由语域决定的。话语范围、话语基调和话语方式在语言上有一些典型的表现模式。话语范围是通过语篇的概念功能表达的,在语篇中体现为词汇和及物性系统中各种过程的选择<sup>[7-9]</sup>。因该语篇是议论文,要表达旅游业对环境的影响这个概念,所以主要选择及物性系统中的物质过程,即使用动态动词

来表达。例如: develop, produce, promote, bring, attract, break the balance, damage, explore, occur, protect, pollute, sacrifice... 话语基调是通过人际功能表达的, 在语篇中体现为语气、情态以及人称代词的选择。本语篇是议论文, 所以话语基调以中性为主, 以反映客观事实。但文章也要表明作者的态度, 明确提出是支持还是反对。因此可以使用诸如: As for me, I'm firmly convinced that too many tourists bring harm to the environment... It is wrong to sacrifice the environment for the growth of tourism... We need to find a balance between satisfying the needs of tourists and reducing to a minimum the pollution they cause. 该文表明作者支持旅游业损害环境的观点, 并提出了解决方法。此外, 第一人称 I, we 的使用显得亲切得体。而话语方式是通过谋篇功能表达的, 在语篇中表现为主位结构、信息结构和衔接手段的选择。该作文是议论文, 议论文要求结构严谨, 逻辑严密, 语法词汇比较复杂。因此, 在写作中可以使用比较复杂的名词词组结构。例如, positive effects, disastrous impact, artificial facilities, unfavorable effects, ecological balance, the awareness to protect the environment, the balance of the natural environment, the growth of tourism... 为了使句子更复杂化, 还可以使用嵌入式小句, 如: Many people believe that tourism produces positive effects on economic growth and we should try our best to promote tourism. But what these people fail to see is that tourism may bring about a disastrous impact on our environment... Some people even kill the local wildlife to eat, which badly damages the balance of the natural environment. 分别使用了宾语从句、主语从句和定语从句。为了使作文结构严谨, 还可以使用一些起始语<sup>[10]</sup>和衔接手段, 如照应(reference)、省略(ellipsis)、替代(substitution)和连接(conjunction)等。以上教学模式可以用图示清晰地表示出来, 见图 1。

从图 1 可以看出, 语篇是在文化语境和情景语境中产生的, 并受到语类结构的制约。情景语境由话语范围、话语基调、话语方式构成, 这三个变项共同制约着意义的选择和语言的体现方式, 即语域。话语范围是通过概念功能表达的, 话语基调是通过人际功能表达的, 话语方式是通过谋篇功能表达的。在文化和情景语境中所生成的最终产品语篇又体现了语言的三大功能<sup>[11]</sup>。所以, 在英语写作中既要分析作文的文化和情景语境,

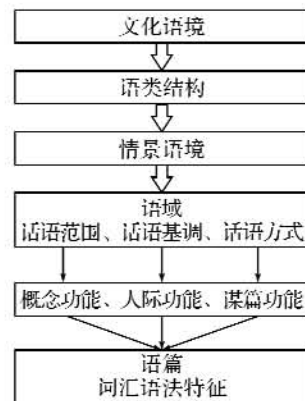


图 1 语篇写作教学模式

确定语篇的语类结构, 又要分析并预测语篇的典型词汇语法特征, 从而最终实现语言的三大功能。

### 三、结 语

系统功能语法理论认为, 语篇既是一个过程(process), 又是一个成品(product)<sup>[12]</sup>。语篇首先是一个动态的过程, 因为语篇是社会成员之间进行社会意义交换的互动过程。语篇是语义选择的连续性过程<sup>[13]</sup>, 它产生于意义潜势网络之中。也就是说, 语篇是人们根据社会文化语境通过意义潜势的选择而进行的有意义的社会交换。文章从语篇的角度来探讨英语作文的教学模式, 试图从语篇这个整体的高度来俯视英语写作。英语写作除了要注意词汇语法等表面因素之外, 更要分析作文所隐含的文化语境和情景语境, 从语言的意义潜势网络中做出最佳选择, 从而实现语篇的概念功能、人际功能和谋篇功能。

### 参考文献:

- [1] Gerot L, P Wignell. Making sense of functional grammar [M]. Cammeray NSW: Antipodcan Educational Enterprises, 1994: 204 - 221.
- [2] Halliday M A K, R Hasan. Cohesion in English [M]. London: Longman, 1976: 201 - 216.
- [3] Halliday M A K, R Hasan. Language, context and text: Aspects of language in a social-semiotic perspective [M]. Victoria: Deakin University Press, 1985: 344 - 349.
- [4] Halliday M A K. Language as social semiotic: The social interpretation of language and meaning [M]. London: Edward Arnold, 1978.
- [5] 陈明芳, 贺莉君. 文化语境对话语的制约 [J]. 长沙理工大学学报, 2005(4): 114 - 116.
- [6] 2009 年英语专业四级作文题目及参考范文 [OL]. [2009-4-19]. [http://www. exam8. com/english/TEM/zixun/200904/165723. html](http://www.exam8.com/english/TEM/zixun/200904/165723.html).

(下转第 87 页)

- [2] 王爱玲, 王丽梅. 关于对市场营销学教学的探索与思考[J]. 科教文汇, 2008(1): 27.
- [3] 林增杰, 武永祥. 房地产经济学[M]. 北京: 中国建筑工业出版社, 2003: 7-10.
- [4] 李春彦, 杨晓坤. 案例教学法在工商管理本科教学中的应用探析[J]. 沈阳教育学院学报, 2008, 10(1): 71-73.
- [5] 王淑芳. 教师在案例教学中的作用[J]. 科学之友, 2008(1): 123-124.
- [6] 刘亚彬, 朱亚莉, 草方炜. 基于网络的案例教学模式的研究[J]. 教育信息化, 2006(9): 71-73.
- [7] 徐雪梅. 案例教学在管理沟通中的应用[J]. 东北财经大学学报, 2008(2): 91.
- [8] 孟星. 教无止境——关于房地产经济学的教学思考[J]. 创新教育, 2008(10): 38-40.
- [9] 车娇, 刘志敏. 基于网络的案例教学初探[J]. 现代远程教育研究, 2005(2): 33-36.
- [10] 陈丽君. 心理学系列课程案例库建构的理论研究与实践探索[J]. 内蒙古师范大学学报: 教育科学版, 2008(1): 91.

## Application of case teaching method in Property Economics

MENG Ge

(School of Environment and Civil Engineering, Wuhan Institute of Technology, Wuhan 430074, China)

**Abstract:** Property Economics puts theories into fact. By applying the modern educational theories, such as constructivist theory, humanism theory, situational study theory and engagement theory, this article presents the necessity of case study in teaching Property Economics and responsibility of the teacher in the course.

**Key words:** Property Economics; case; teaching method

本文编辑: 邹小荣



(上接第 64 页)

- [7] 张德禄. 系统功能语言学在外语教学中的应用[J]. 外语艺术教育研究, 2006(2): 55-65.
- [8] 张德禄. 系统功能语言学在中国的发展[J]. 学术探索, 2006, 3(2): 29-32.
- [9] 张德禄, 苗兴伟, 李学宁. 功能语言学与外语教学[M]. 北京: 外语教学与研究出版社, 2005: 217-244.
- [10] 彭石玉. 起始语功能谈[J]. 外语与外语教学, 2006(12): 13-16.
- [11] 朱永生, 严世清, 苗兴伟. 功能语言学导论[M]. 上海: 上海外语教育出版社, 2004: 164-185.
- [12] 胡壮麟. 语言学教程[M]. 北京: 北京大学出版社, 2006: 306-317.
- [13] 汪桂芬. 英语篇的连贯性对汉语句予英译的制约[J]. 武汉工程大学学报, 2009, 31(2): 79-83.

## English writing teaching model based on systemic-functional grammar

CHENG Jian-shan, CHEN Ming-fang

(School of Foreign Languages, Wuhan Institute of Technology, Wuhan 430205, China)

**Abstract:** From the point of view of systemic-functional grammar, language in nature is a meaning network and language provides meaning potentials through ideational, interpersonal and textual functions. Text is the realization of these three functions under the control of cultural and situational context. English writing can be conducted in the process of analyzing the cultural context, establishing the genre model, and predicting the typical lexicogrammatical features so that the three functions of language can be realized.

**Key words:** systemic functional grammar; text; writing teaching; teaching model

本文编辑: 邹小荣